

## CARACTERISTIQUES

## TECHNISCHE DATEN

<b>DIMENSIONS</b> Longueur hors-tout Largeur hors-tout Hauteur hors-tout Empattement	<b>ABMESSUNGEN</b> Gesamtlänge Gesamtbreite Gesamthöhe Radstand	2000 mm (78,7 in) 825 mm (32,5 in) 1100 mm (43,3 in) 1315 mm (51,8 in)
<b>POIDS</b> Poids à vide	<b>GEWICHT</b> Leergewicht	88 kg (194 lb)
<b>CAPACITES</b> Nombre de places Huile moteur Réservoir d'essence	<b>LADE- UND FASSUNGSVERMOGEN</b> Ladevermögen Motoröl Benzin-tank	Conducteur seul Conducteur Nur Fahrer 4,0 liter (1,06 U.S. gal., 0,88 Imp. gal.) 1,1 liter (1,2 U.S. qt., 0,1 Imp. qt.) 4,0 liter (1,06 U.S. gal., 0,88 Imp. gal.)
<b>MOTEUR</b> Alésage et course Rapport volumétrique Cylindrée Ecart électrodes de bougie Jeu aux soupapes, Admission Echappement	<b>MOTOR</b> Bohrung und Hub Verdichtungsverhältnis Hubraum Elektrodenabstand der Zündkerzen Ventilstößelspiel, Einlaßventil Auslaßventil	70 x 64,9 mm (2,76 x 2,56 in) 8,5 249 cm <sup>3</sup> (15,19 cu-in) 0,8-0,9 mm (0,031-0,035 in) 0,05 mm (0,002 in) 0,05 mm (0,002 in)
<b>CHASSIS ET SUSPENSION</b> Chasse Trainée Dimensions des pneus, Avant Arrière	<b>RAHMEN UND AUFHANGUNG</b> Nachlauf des Vorderrades Nachlaufbetrag Reifengröße, Vorderrad Hinterrad	24° 30' 78 mm (3,07 in) 2,75-21-4PR 4,00-18-4PR
<b>TRANSMISSION</b> Réduction primaire Rapport des vitesses Réduction finale	<b>KRAFTÜBERTRAGUNG</b> Primäre Unteretzung Übersetzungsverhältnis, 1. Gang 2. Gang 3. Gang 4. Gang 5. Gang 6. Gang Gesamtunteretzung	4,056 2,500 1,941 1,500 1,227 0,923 0,786 4,333
<b>SYSTEM ELECTRIQUE</b> Alternateur	<b>ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG</b> Lichtmaschine	Alternateur Wechselstrom-Generator 70W/5000 min <sup>-1</sup> (r.p.m) 70W/5000 min <sup>-1</sup> (U./min)